

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENT TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATION

December 9, 2014

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following application for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EST on Thursday, December 11, 2014. This list is subject to change.

PROCHAIN JUGEMENT SUR DEMANDE D'AUTORISATION

Le 9 décembre 2014

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans la demande d'autorisation d'appel suivante le jeudi 11 décembre 2014, à 9 h 45 HNE. Cette liste est sujette à modifications.

1. *Sergent Damien Arsenault c. Sa Majesté la Reine* (C.F.) (Criminelle) (Autorisation) ([35946](#))

35946 **Sergeant Damien Arsenault v. Her Majesty the Queen**
(FC) (Criminal) (By Leave)

Canadian Charter of Rights and Freedoms – Military offences – Whether offence under s. 130(1)(a) of *National Defence Act*, R.S.C. 1985, c N-5 (“NDA”), is overbroad, contrary to s. 7 of *Charter* – Whether offence under s. 117(f) of NDA is overbroad, contrary to s. 7 of *Charter* – *National Defence Act*, R.S.C. 1985, c. N-5.

Several charges were laid against the applicant, including one count under s. 130 of the NDA of committing fraud contrary to s. 380(1) of the *Criminal Code*, two counts under s. 117(f) of the NDA of committing acts of a fraudulent nature not particularly specified in ss. 73 to 128 of the NDA, and one count under s. 125(a) of the NDA of wilfully making a false statement in a document he had signed that was required for official purposes. The charges related to a total of \$30,725 he had been paid in separation expenses after being transferred from the base at Valcartier to the one at Gagetown, and to a total of \$3,469 he had been paid as a post living differential. He was, in particular, alleged to have made a number of false monthly statements regarding his marital status, and to the effect that he had dependants.

April 23, 2013
Standing Court Martial
(Jean-Guy Perron M.J.)
No. 201254
[2013 CM 4005](#)

Applicant found guilty on (i) one count under s. 130(1)(a) of NDA of committing fraud contrary to s. 380(1) of *Criminal Code*; and (ii) one count under s. 125(a) of *National Defence Act* of wilfully making false statement in document he had signed that was

required for official purposes

April 23, 2013
Standing Court Martial
(Jean-Guy Perron M.J.)
No. 201254
2013 CM 4006

Applicant's motion for declaration that ss. 130(1)(a) and 117(f) of NDA unconstitutional dismissed

June 13, 2014
Court Martial Appeal Court of Canada
(Cournoyer, Vincent and Scott J.J.A.)
No. CMAC-561
[2014 CACM 8](#)

Appeal dismissed

September 12, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

35946 Sergent Damien Arsenault c. Sa Majesté la Reine
(CF) (Criminelle) (Autorisation)

Charte canadienne des droits et libertés – Infractions d'ordre militaire – L'al. 130(1)a de la *Loi sur la défense nationale*, L.R.C. 1985, c N-5 (« LDN ») crée-t-il une infraction ayant une portée excessive contrairement à l'art. 7 de la *Charte*? – L'al. 117f) de la LDN crée-t-il une infraction ayant une portée excessive contrairement à l'art. 7 de la *Charte*? – *Loi sur la défense nationale*, L.R.C. 1985, c N-5.

Le demandeur a fait l'objet de multiples chefs d'accusation, dont un déposé en vertu de l'art. 130 de la LDN, soit d'avoir commis une fraude contrairement au para. 380(1) du *Code criminel*; de deux chefs d'accusation déposés en vertu de l'al. 117f) de la LDN, soit d'avoir commis deux actes à caractère frauduleux non expressément visés aux articles 73 à 128 de la LDN; et d'un chef d'accusation déposé en vertu de l'al. 125a) de la LDN, soit d'avoir fait volontairement une fausse déclaration dans un document officiel signé de sa main. Les accusations portées contre le demandeur concernent le paiement d'une somme totale de 30 725 \$ qui lui a été versée à titre de frais d'absence du foyer à la suite de sa mutation de la base de Valcartier à la base de Gagetown de même que le versement d'une somme totale de 3 469 \$ versée à titre d'indemnité de vie chère. On reproche notamment au demandeur d'avoir fait plusieurs fausses déclarations mensuelles quant à sa situation matrimoniale et au fait qu'il avait des personnes à charge.

Le 23 avril 2013
Cour martiale permanente
(Le juge militaire Jean-Guy Perron)
No. 201254
[2013 CM 4005](#)

Demandeur déclaré coupable (i) d'un chef d'accusation déposé en vertu de l'al. 130(1)a) de la LDN, soit d'avoir commis une fraude contrairement au par. 380(1) du *Code criminel*; et (ii) d'un chef d'accusation déposé en vertu de l'article 125a) de la *Loi sur la défense nationale*, soit d'avoir fait volontairement une fausse déclaration dans un document officiel signé de sa main.

Le 23 avril 2013
Cour martiale permanente
(Le juge militaire Jean-Guy Perron)
No. 201254
2013 CM 4006

Requête du demandeur en déclaration d'inconstitutionnalité des al. 130(1)a) et 117f) de la LDN rejetée.

Le 13 juin 2014
Cour d'appel de la Cour martiale du Canada
(Les juges Cournoyer, Vincent et Scott)
No. CMAC-561
[2014 CACM 8](#)

Appel rejeté.

Le 12 septembre 2014
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
(613) 995-4330